

Atrium



BÝVANIE ZÁHRADA ARCHITEKTÚRA DIZAJN

ZÁHRADNÉ EXTRAVAGANCIE:

Vzrušujúci festival v Quebecu

FÍNSKE ZÁTIŠIE:

Veľké šou v malom

PIERRE PAULIN:

V zóne nesmrteľnosti

V MIERKE 1:1:

Skvostné pavilóny

**pod
lampou**

NAJKRAJŠIE
FORMY
SVETLA

WITH
ENGLISH
SUMMARY

BIELY SVET

Dokonalé splynutie priestoru
a horizontu na útese nad Tichým oceánom

Atrium

BÝVANIE ZÁHRADA ARCHITEKTÚRA DIZAJN

AKTUÁLNE

- 10 **Koktail:** Ľudia, novinky a podujatia v krátkych správach.
- 16 **Naši:** Jeden neokukaný objekt od slovenského tvorcu. Tentoraz je na scéne Tomáš Gabzdil Libertíny.
- 18 **Božský Pierre:** Nezvratný údel ľudskej smrteľnosti sa toto leto zmocnil ďalšej z výrazných postáv dizajnu druhej polovice 20. storočia - Pierra Paulina.
- 22 **Očista:** Inovatívni mexickí hotelieri premenili budovu bývalej čističky vody na atraktívny hotel.
- 24 **Interiér:** Nové interiéry, ktoré stoja za pozornosť.
- 25 **Ambiente:** Alternatívny pohľad na tému Vianoce.
- 26 **Kupé pre celú rodinu:** Audi prináša novú verziu modelu A5 - päťdverový Sportback.
- 28 **Umenie:** Najnovšie dianie vo svete vizuálnych umení.
- 30 **Mat, polomat, lesk:** Spustnuté zariadenie a ošumelá bazárová estetika - vitajte v čudesnom svete odevného dizajnéra Martina Margiela.
- 32 **Taste kreditky:** Navštívili sme obchody s dizajnom, v ktorých namiesto ziskuchtivosti víťazí rýdzy pôžitok z predaja a premyslená marketingová koncepcia.
- 38 **Exlibris:** Architektúra a dizajn v knižnej podobe.

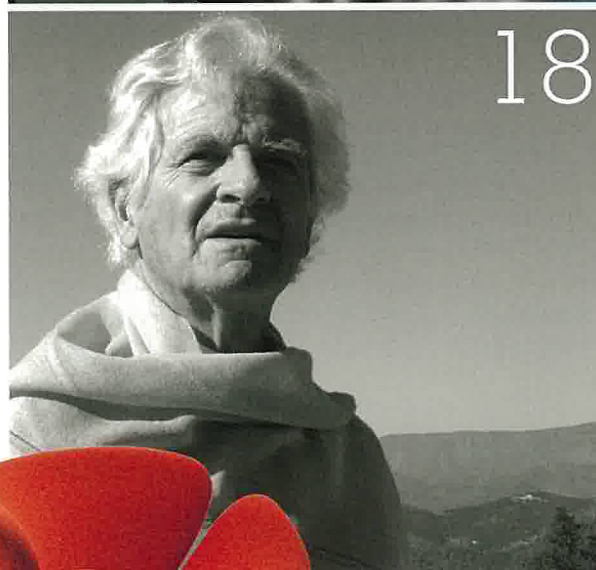
BÝVANIE

- 40 **Večný pôvab:** Sídlo v japonskom meste Atami prináša svojim obyvateľom kontakt s menciou sa oblohou, morským horizontom a rytmickým zvukom vln.
- 50 **RAL 6018:** Ani veľký, ani malý; ani stály, ani dočasný je bytík s bohatou výbavou drobných prekvapení.
- 56 **Fínske zátišie:** Fínska textilná a grafická dizajnérka Elina Helenius každú voľnú chvíľu trávi vo svojom víkendovom dome na brehu jazera Lohja.
- 66 **Biela ako VILA:** V ateliéri Siebert a Talaš sa z bieleho papiera zrodila nová forma mestskej vily. Dnes stojí na jednom peknom svahu s výhľadom na Bratislavu.

ZÁHRADA

- 74 **Symfónia všetci:** Čo priniesol desiaty ročník medzinárodného záhradného festivalu Jardins de Métis v kanadskom Quebecu.
- 80 **Nekompromisne prírodné:** Starý vidiecky dvor na východnom konci Rakúska ožil kombináciou výsostne biologických atribútov s detailmi moderného dizajnu.
- 84 **News:** Záhradné spravodajstvo.

- Farebne sú označené témy z obálky





SYMFÓNIE VŠECHUTÍ

Tohtoročný desiaty ročník medzinárodného záhradného festivalu Jardins de Métis v kanadskom Quebecu, ako jedna z popredných svetových udalostí súčasného krajinnno-architektonického dizajnu, ponúkol všemožné výmeny skúseností, informácií a vnemov. **Text: Ivana Chvostaľová**

Desiate vydanie medzinárodného záhradného festivalu Jardins de Métis / Reford Gardens v kanadskom Quebecu, metropole frankofónnej provincie, prekvapilo najmä svojou európskou atmosférou. Festival každoročne ponúka mladým a kreatívnym dizajnérom, architektom, krajinným architektom z celého sveta priestor na prezentáciu špičkového záhradného a krajinného di-

zajnu. Festival predstavil trinásť inštalácií «dočasných záhrad» v zoskupení účastníkov z Kanady, Spojených štátov amerických, Francúzska, Talianska, Veľkej Británie, Maroka, Nemecka, Austrálie a Švajčiarska. Atrium sa detailnejšie venuje výberu šesti-ce favoritov.

www.jardinsdemetis.com



BON ARBRE AU BON ENDROIT

Správny strom na správnom mieste
NIP PAYSAGE

Kvinteto krajinných architektov z Montrealu, v zložení Mathieu Casavant, France Cormier, Josée Labelle, Michel Langevin a Mélanie Mignault, vytvorilo elektrizujúcu záhradu.

V duchu udržateľného rozvoja festival predstavil aj niekoľko záhrad na viac ako jednu sezónu. Jednou z nich je záhrada kontrastov, prezentovaná kanadským ateliérom NIP paysage. V nadväznosti na oranžové plátno krajinný architekt vytvoril hravý priestor vyzývajúci k relaxu: zvlnené ihrisko, hojdacie siete, rozptýlené vtáče kŕmidlá. Stroho vymedzený priestor záhrady, ohraničenej ohradou so stovkami vtákov posadených na elektrických drôtoch, nám pripomína, že musíme myslieť na ubúdajúcu zeleň v zvyškových priestoroch miest.



POULE MOUILLÉE!

Á4

Skvelý nápad z dielne Á4, ktorú reprezentuje kvarteto montrealských architektov a krajinných architektov, **Claudie Delisle, Karine Dieujuste, Philippe Nolet a Sami Tannoury**, ktorí využívajú jeden z najpopulárnejších záhradných mechanizmov závlah.

Záhrada Poule mouillée! je príležitosťou ukázať odvahu tvorcu, a to prostredníctvom trochu mokrého procesu. Dômyselne koncipovaný systém 66 sprinklerov sa «zneužil» na vytvorenie pompejskeho diela - veľkoplošnej fontány. Inštalácia vyvoláva znepokojujúce otázky o spotrebe vody v záhrade, zatiaľ čo v rovnakom čase evokuje magické momenty z detstva, strávené hraním sa s vodou. Tancujúcu choreografiu záhradných postrekovačov - sprinklerov dopĺňajú odrazy nehmotných prchavých obrazov, farieb vibrujúcich dáždnikov. Vízia je zakotvená v kolektívnej predstave improvizovanej hry z detstva.

HAYGROUND

Obria hora

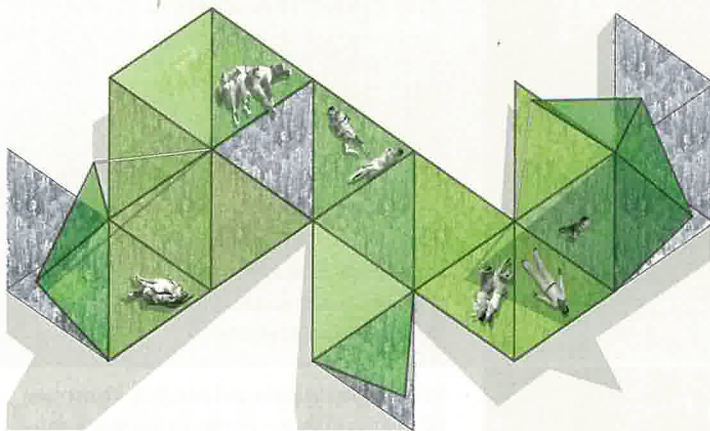
CRAIG VERZONE, CRISTINA WOODS, DRAGOS IVANET

Multidisciplinárne štúdio VWA so sídlom v Barcelone a švajčiarskych Alpách. **Cristina Woods**, výtvarníčka a architektka; **Craig Verzone**, krajinný architekt, urbanista. **Dragos Ivanet**, ktorého profesionálne korene siahajú do španielskej Barcelony, vstúpil do tejto konštelácie v rámci svojej stáže.

Hayground, alebo «Obria hora», je inštaláciou obdĺžnikových balov slamy, umiestnených nad sebou ako stavebnica. Na začiatku festivalu organizácia stavby pripomínala mezopotámsky chrám, vystavaný z desiatok zväzkov. Táto kompozícia stupňov vyzýva návštevníkov k posedeniu, pozorovaniu z diaľky, deti ku skákaniam. Každý má možnosť aktívne spolupracovať na vzhľade dočasnej «záhrady», ktorá sa mení každým dňom podľa akcie a participácie. Vo Švajčiarsku pôsobiaci krajinný ar-



chitekt ako autor záhrady medzicasom vyhotovil fotografie, ktoré budú dokumentovať tento vývoj. Porota bola očarená jednoduchým prístupom, ktorý odráža miestnu kultúru, ako i myšlienkou obrejk hory, ktorá má umožniť znova prežiť radosť detstva. Hayground je koncept, ktorý pripomína, ako sa obyvatelia severnej Ameriky vzdialili od agrikultúrneho dedičstva. Dočasná záhrada vyzdvihuje význam prírodných cyklov a pomínutelný aspekt konštrukcie.



DYMAXION SLEEP

JANE HUTTON & ADRIAN BLACKWELL

Zoskupenie Kanadčanov z Toronta v zostave Jane Hutton, krajinná architektka a Adrian Blackwell, umelec a urbanista.

Dymaxion House bol prvým typom ekologického rodinného domu s pôdorysom šesťuholníka s hliníkovým plášťom. Dymaxion Sleep je centrom relaxácie, predstavuje oceľovú konštrukciu, vyplnenú štruktúrou siete rozprestretej nad poľom výsadiel aromatických rastlín. Pred prechádzkou záhradou návštevník uprednostní posedenie alebo poležanie nad ňou. Intímna a solitérna skúsenosť, akou je odpočívanie v zátisi záhrady, je transformovaná do verejnej akcie. Chillin na spoločnom vodorovnom povrchu, stočený do kľbka alebo v zhľuku priateľov. Rovnako ako Fullerova mapa rekonfiguruje štandardnú reprezentáciu sveta, Dymaxion Sleep nanovo definuje vzťahy medzi návštevníkmi. Záhrada skôr než zrakové vnemy prebudí čuchové zmysly. Rastliny sú zoskupené do súborov čuchových kategórií a podľa výšok znázorňujúcich topografiu.





SAFE ZONE

Bezpečná zóna

STOSS LANDSCAPE URBANISM

V projekte Safe Zone nás líder krajinnno-architektonického ateliéru Stoss landscape Urbanism Chris Reed spoločne s Chrisom Muskopfom a Scottom Bishopom vyzývajú k prebudeniu nášho «vnútorného dieťaťa».



Projekt inštalácie zvlnených komponentov z gumeny - pryže sa zaoberá moderným svetom a jeho posadnutosťou bezpečnosťou. Hravý ochranný náter a plochy vysypané štrkom vytlačujú rýchlorastúce dreviny na okraj ich možnosti. Interakcia hry, farby, materiálu a rytmu návštevníkov oživa každým dňom. Ochrana zdravia, bezpečnosť a spokojnosť tak patria k zastavanému prostrediu a ľuďom, ktorí v ňom žijú. Eliminácia rizika možných zranení a s nimi spojených právnych dôsledkov sa stali základnými výkričníkmi tvorby verejných priestranstiev. Projekt predkladá fantastické využitie komerčných produktov prispôbených podmienkam a potenciálne nebezpečným situáciám.



SOUNDFIELD

Zvukové pole

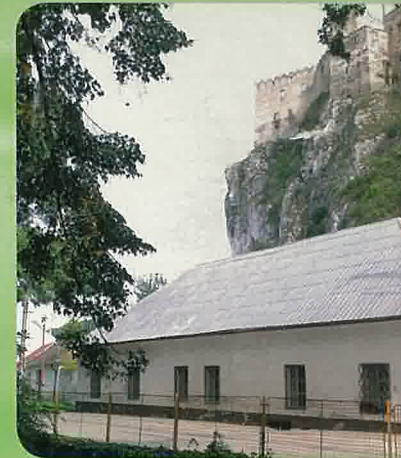
DOUG MOFFAT, STEVE BATES

Montrealské duo Doug Moffat a Steve Bates pokračuje v skúmaní zachytávania šumov stromov v projekte, kde vietor pohybom topoľových listov vytvára hudbu a vydarenú symfóniu zvukov.

Dve zo záhrad aj tento rok spôsobili trochu vzruchu v podobe zvukových vibrácií. Jednou z nich je záhrada - les, ktorá sa v podaní Douga Moffata a Steveho Batesa mení na symfonický orchester. Keď vietor rozohrá šušťanie lístia, návštevníka prechádzajúceho priestorom obklopí zvukové pole. Zaznamenáva zvuky dôverne známe: bzučanie hmyzu, šum lístia. Päť senzorov zachytáva zmeny rýchlosti vetra a jeho smeru, ktoré sa potom transformujú do jemných zvukov vydávaných zo sústavy reproduktorov a zosilňovačov. Autor sprostredkúva rozhovor medzi stromami a audio elektronikou, kontakt živého s neživým, pôvodného s pokrokovým. Zvuková kompozícia je pritom ekvivalentná dĺžke trvania festivalu (144 000 minút).

Chcete mať vo dvore stredoveký hrad?

Kúpte si jedinečný historický dom na výnimočnom mieste priamo pod Beckovskou hradnou skalou a urobte si z neho svoju haciendu.



Dom stojí na nádhornom 13-árovom pozemku, ktorému atmosféra podhradia vdychuje osobitú čaru. Jedná sa pravdepodobne o najstarší stojací dom v stredovekej obci Beckov, ktorého jadro s klenbovými miestnosťami a pivnicou pochádza z 15. storočia. Podľa legendy za druhej svetovej vojny v dome krátko prebýval prezident Tiso.

Dom vyžaduje rekonštrukciu.



Obec Beckov leží len hodinu cesty od Bratislavy a nachádza sa na Považsko-inoveckom podhorí s možnosťou širokého rekreačného a športového využitia (lyžovanie na Veľkej Javorine a v Kálnici, turistika, cyklistika, jazda na koni, kúpanie na Zelenej vode a v termálnych kúpeľoch v Piešťanoch a v Trenčianskych Tepliciach).

Pár metrov od domu sa nachádza štýlový penzión s reštauráciou, ktorý ponúka wellness, saunu, tenisové kurty a bowling. Beckovské hradné bralo je vyhľadávané aj pre možnosť skalolezectva.

Kontakt:
tel.: 0903 777 236